

Nativity of the Blessed Virgin Mary Parish

Švč. Mergelės Marijos Gimimo Parapija

Serving the Lithuanian Community
and the residents of Marquette Park since 1927
A member of the Marquette Park Catholic Campus

August 30, 2026 — Rugpjūčio 30, 2026
22nd Sunday in Ordinary Time
XXII Eilinis Sekmadienis



Komunijos priegiesmis:

**O, koks tu, Viešpatie, geras,
meilus visiems, kurie tavęs bijo!**

Lithuanian/Lietuviškai - Šv. Mišios kasdien: 8:30am
4:00pm Šeštadienį (Sekmadienio Vigilija)

SUNDAYS — SEKMADIENIAIS:

English: 9:30am & Lietuviškai: 11:00am

HOLY DAYS—Švenčių Dienomis: 11:00am Lt/Eng.

**Parish Office: 6812 South Washtenaw Ave.
Chicago, IL 60629**

Phone: 773-776-4600 Fax: 773-776-0677

E-mail: nativity6812@yahoo.com

Website: chicagonativitybvm.org

Facebook: Nativity BVM

Youtube.com/draugolaikrastis

(tiesioginė šv. Mišių transliacija internetu)

ŠILUVOS ATLAIDAI



Rugsėjo 6-13 dienomis

Švč. Mergelės Marijos Gimimo parapijoje



**Atlaidus praves svečias iš Lietuvos
prelatas Vytautas Gustaitis**

Šv. Mišios visą savaitę 11:00 val. ryte

Nativity BVM Church
6812 S. Washtenaw Ave • Chicago, IL 60629

Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Saturday—Šeštadienis—August 29— Rugpj. 29d.

4:30pm—už parapijiečius

† Josephine Wasiliauskas

Sunday—Sekmadienis—August 30—Rugpj. 30d.

9:30am—for parishioners

† Ezra and Clara Saul

11:00am— už parapijiečius ir parapiją

† Aldona Sobieski (*req. L. Idzikowski*)

† Nijolė Užienė (30d.)

† Julija Bulota

† Jonas Gibaitis

† Julius Kondrotas (1 met.)

† Rytis Jakucionis (7mėn)

**Už ligonius, prašant Pal. Arkiv. Jurgio
Matulaičio užtarimo**

Sveikatos ir Dievo palaimos Audrai

*Dievo Palaimos ir sveikatos Birutei Bulota, švenčiant
garbingą jubiliejų*

Monday-Pirmadienis—August 31—Rugpj. 31d.

8:30am—† Rev. Sabinus Iwu

Tuesday—Antradienis—Sept. 1— Rugsėjo 1d.

8:30am— † Mrs. Bernadine Nwogu

Wednesday—Trečiadienis—Sept. 2—Rugsėjo 2d.

8:30am— † JoAnn M. Vilutis

Thursday—Ketvirtadienis—Sept. 3—Rugsėjo 3d.

8:30am— † Daniel Mc Lean

Friday—Penktadienis—Sept. 4—Rugsėjo 4d.

8:30am— † Helen Norkus

Saturday—Šeštadienis—Sept. 5—Rugsėjo 5d.

4:00pm—už parapijiečius

† Edward Norkus

*Jurgitos, Kristupo ir Igorio Piatnichouk šeimai Dievo
palaimos ir sėkmės darbuose*

Sunday - Sekmadienis—Sept. 6—Rugsėjo 6d.

Šiluvos Atlaidų pradžia, Procesija ir Šv. Mišios

9:30am— for parishioners

† Agnes Dunne

**11:00am- meldžiame už parapiją, parapijiečius,
svečius, bei lietuvių bendruomenę ir įvairias
organizacijas**

† Alina Vadeiša (*req. R. Juskaitis*)

Weekly amount needed for budget: \$ 4450

Amount under budget: ()

August 22/23

Collected at church: \$ 973

Received at Rectory: \$ 1100

Received by Pay Pal: \$ 70

Total: \$ 2143

\$ 500 P. Dachota

\$ 100 J. Kalvaitis

**Nuoširdžiai dėkojame už Jūsų aukas.
Thank you for your generosity. God bless you all!**

Šiluvos Atlaidų Intencijos 2026

Rugsėjo 7 d., pirmadienis 11:00 val. r. – meldžiame už Taiką ir Teisingumą pasaulyje; už JAV lietuvių Marquette Park bendruomenę.

Rugsėjo 8 d., antradienis 11:00 val. r. – meldžiame už Lietuvą ir Lietuvos bažnyčią; už Marijos Legiono narius.

Rugsėjo 9 d., trečiadienis 11:00 val. r. – meldžiame už pasaulius: kunigus, seseles ir vienuolius. Už JAV lietuvių Cicero bendruomenę.

Rugsėjo 10 d., ketvirtadienis 11:00 val. r. – meldžiame už išeivijos lietuvius visame pasaulyje

Rugsėjo 11 d., penktadienis 11:00 val. r. – meldžiame už ligonius ir kenčiančius

Rugsėjo 12 d. šeštadienis 11:00val.r. - meldžiame už šeimas, už jaunimą; už mūsų parapijoje susituokusias poras ir pakrikštytus vaikus. Už JAV lietuvių Brighton park bendruomenę.

4:00 val. po pietu misiu nebus

Rugsėjo 13 d., sekmadienis 11:00 val. r. - meldžiame už Katalikų Bažnyčią, parapijoje tarnavusius kunigus, seseles, parapijiečius ir geradarius.

Marijos Legiono Grupė

Marijos Legionas renkasi antradieniais,

6:00 val. v. parapijos salėje.

Kviečiame dalyvauti. Dėl informacijos skambinkite
Marytei Smilgaitei (773)-767-9570

**Dėl žinučių žiniaraštyje prašome kreiptis į parapijos
raštinę tel. 773-776-4600 ar rašyti elektroniniu paštu
sekretorei Audrai Zakarauskas nativity6812@yahoo.com**

**Let us pray for all the sick of our parish
Melskimės už parapijos sergančius**

Christy Rizzuto, Elena Šulskis, Sigitas Balsys,
Birutė Saldukaitė, Danguolė Ilginis, Milton Passion,
Ina Cygaite-Nicewander, Irena Polikaitienė,
Bernadine Rogers, Aušra Jasaitytė-Petry,
Ramona Kaveckaitė-Grigorio, Aleksandras Vilimas

Legion of Mary Group

**The Legion of Mary will meet on Tuesdays at
6:00 p.m. in the parish hall. All are invited to attend.
For more information contact Mark Czyzewski
(312) 934-1349**

Take up Your Cross Daily and Follow Jesus Christ

Why did Jesus use the word "Satan" when he addressed Peter? When Jesus went out into the wilderness to prepare for his public ministry, Satan came to tempt him to follow a different path than the one chosen by the Father in heaven. Now Jesus recognizes in Peter's response another temptation to seek a different and less costly path for accomplishing his mission than the way of the cross. The word "Satan" literally means "adversary" - one who stands in opposition. Jesus reminds Peter that his role is not to be an adversary but a disciple - one who gets behind his Master to follow with trust and obedience. Jesus knew that the cross was the only way he could ransom us from slavery to sin with the price of his blood which was shed for our freedom. Through his sacrificial death on the cross, Jesus defeated Satan who held us in bondage to sin and condemnation. And Jesus defeated the power of death and overcame the grave through his resurrection. Through his obedience to his heavenly Father's will, Jesus reversed the curse of Adam's disobedience. His death on the cross won pardon for the guilty, freedom for the oppressed, healing for the afflicted and new life for those condemned to death. His death makes possible our freedom to live as the adopted sons and daughters of the merciful Father in heaven.

Are you ready to part with anything that might keep you from following the Lord Jesus and his perfect plan for your life? Jesus poses these questions to challenge our assumptions about what is most profitable and worthwhile in life. In every decision of life we are making ourselves a certain kind of person. It is possible that some can gain all the things they have set their heart on, only to wake up suddenly and discover that they missed the most important thing of all. Of what value are material things if they don't help you gain what truly lasts for eternity. Neither money nor possessions can buy heaven, mend a broken heart, or cheer a lonely person.

"O Lord, I restore them; all things are yours, dispose of them according to your will. Give me your love and your grace, for this is enough for me."

Responsorial Psalm

**My soul is thirsting for you,
O Lord my God.**

**PETKUS FUNERAL HOME
12401 South Archer Avenue
Lemont, Illinois 60439**

**Phone: (800) 994-7600 or (630) 257-6667
Fax: (630) 257-6710**

Pre Need. At Need. Conveniently Located.

We have been serving the Chicago and suburban areas since 1929. We have facilities in Lemont, Chicago and Cicero. Our funeral homes provide full service and offer spacious chapels in a homelike atmosphere. We assist families in every aspect of the funeral process. We also offer assistance with insurance pensions and in funeral aftercare. The services of a forensic pathologist are always available if needed.

„Teišsižada pats savęs“

Jėzus: „Mano sūnau, palik save, atrasi mane. Visko išsižadėk, net savo valios, o viską laimėsi. Kai tik būsi savęs visiškai išsižadėjęs, tuoj gausi gausių malonių.“

Mokinys: „Viešpatie, ko aš turiu išsižadėti ir kiek kartų?“
Jėzus: „Visada, kiekvieną valandą, didžių ir mažų dalykų. Aš nedarau jokių išimčių ir reikalauju visiško atsidavimo. Kaip galėtumei būti mano, o aš tavo, jei viduje ir išorėje nesi laisvas nuo savo valios? Juo greičiau šitą savo valios atsakymą įvykdysi, juo daugiau turėsi ramybės; juo tas



atsisakymas bus tobulesnis ir nuoširdesnis, juo man būsi malonesnis ir juo daugiau iš manęs laimėsi.

Yra žmonių, kurie tik dailinai savęs teišsižada, nes jie nevisiškai pasitiki Dievu ir dar patys nori tvarkyti savo reikalus. Kai kurie pradžioje visko išsižada, bet, pagundai užėjus, jie vėl atsiima savo pažadą. Tokie žmonės nedarą beveik jokios pažangos tobulybėje. Nei pirmieji, nei antrieji

niekad neturės pilnos širdies laisvės; aš juos priimsiu į savo draugystę tik tada, kada jie visiškai savęs išsižadės nuolatine savęs auka; kito kelio su manimi susivienyti nėra.

Aš jau tau sakiau daug kartų ir dabar dar kartą pakartuju: palik save, išsižadėk savęs, ir turėsi didelę vidujinę ramybę. Atiduok viską, kad gautum viską; nieko neieškok, nieko nereikalauk, tik būk stipriai prie manęs prisiglaudęs ir mane turėsi. Tavo širdis bus laisva ir tamsumos bus išblaškytos. Tavo pastangos, tavo maldos, tavo norai sieks tik vieno tikslo: išsižadėti savo reikalų, sekti Jėzų ir numirti sau, kad amžinai gyventum man. Tada pranyks visos tuščios mintys, nereikalingi rūpesčiai ir neramumai, perdėtos baimės ir netvarkinga meilė.“

Kristaus sekimas, XIV a.

Sveikiname!!!

**Margarita Liunaitė and
Vincent Rusenau**

Marriage

PALOS-GAIDAS

Funeral Home & Cremation Services

A home to Mourn, Gather and
Remember

**David Gaidas-Director
Phone: 708-974-4410**

www.palosgaidasfh.com
E-mail: palosfh@comcast.net
11028 Southwest Highway
Palos Hills, IL 60465



LKRŠ

Lietuvių Katalikų Religinė Šalpa

— 1961 — 65 tarnystės metai — 2026 —



RUGSĖJO 20 D.

ŠVČ. M. MARIJOS GIMIMO
BAŽNYČIOS SALĖJE,
MARQUETTE PARK, IL

LIETUVIŲ KATALIKŲ RELIGINĖS ŠALPOS 65 METŲ TARNYSTĖS JUBILIEJAUS ŠVENTĖ

GARBĖS SVEČIAS JO EMINENCIJA KARDINOLAS
ROLANDAS MAKRIČKAS



KVIEČIAME VISUS GAUSIAI DALYVAUTI.



BILJETUS GALIMA ĮSIGYTI:

- SKENUOJANT QR KODĄ ARBA
- ĮSRAŠYTI ČEKĮ "LITHUANIAN CATHOLIC RELIGIOUS AID, INC." IR PERDUOTI PARAPIJOS KUNIGAMS.



BILIETO KAINA \$100
JAUNIMO BILJETAS (IKI 22 M.) \$50



Atliepiamoji psalmė:

***Ilgis tavęs mano siela,
Viešpatie, mano Dieve.***

Skaitiniai Psl. 599

OFFICE HOURS: Parapijos Raštinės valandos

Monday—Friday—šiokiadieniais **9:00am—4:00pm**

Novena to Our Lady of Šiluva

Novena Šiluvos Marijai

The 13th of every Month—8:30am

Kiekvieną mėnesį 13 dieną—8:30v.r.

Baptism - contact the priest;

Krikštas—susitarti su kunigu;

Sacrament of Reconciliation—Susitaikymas:

Saturdays—Šeštadieniais 3:00pm—3:45pm

Anointing of the sick: Contact the Rectory.

Ligonų Patepimo Sakramentas:

Susitarti su kunigu.

Marriage: Make an appointment with a pastor.

You must contact **6 months** before date of Marriage.

Santuokos Sakramentas: Susisieki su klebonu.

Ne vėliau kaip 6 mėnesiai prieš santuokos datą.

NEW PARISHIONERS—Register in parish rectory.

Nauji parapijiečiai registruojami parapijos raštinėje.

Big Celebration!

Join us on Sunday, September 20, as we warmly welcome Cardinal Rolandas Makrickas, who will be visiting us from Rome.

Everyone is invited to celebrate with us!

Holy Mass: 11:00 AM

Dinner: Immediately following Mass in the Parish Hall

Dinner tickets are available in the parish office, or on Sundays in the church. Seats are selling fast, there will be no tickets at the door. We look forward to celebrating this special occasion with you and your family!



KVIEČIAME TAPTI MŪSŲ PARAPIJOS NARIAIS

Registruotis galima parapijos raštinėje. Maloniai jūsų laukiame mūsų parapijos šeimoje! Kviečiame prisidėti prie mūsų istorinės ir gražios šventovės išlaikymo aukojant internetu. Aplankykite mūsų parapijos interneto svetainę: www.chicagonativitybvm.org ir aukokite per PayPal

New Parishioners We welcome new parishioners. If you have an interest in Nativity BVM Church, please stop by the parish rectory (6812 S. Washtenaw) and fill out a registration form.

“Šiluvos Dievo Motinos su kūdikiu paveikslas”

Paveikslas buvo pašventintas 2007 metais Čikagos kardinolo Francis George. Nuo tos dienos paveikslas keliauja iš šeimos į šeimą, norintys parsinešti šį paveikslą į savo namus maldai, prašome kreiptis į parapijos raštinę tel. 773-776-4600.

PARISH STAFF:

Pastor - Rev. Jaunius Kelpšas

Lithuanian Ministry - Rev. Gediminas Keršys

Office Administrator - Audra Zakarauskas

Business Manager - Bill Carroll

Organist - Ričardas Sokas

Organist - Giedrė Martin

Maintenance - John Maier